

---

赫尔辛基 - 独立 GAC 秘书处资金支持

2016 年 6 月 29 日 (星期三) - 12:00 - 12:30 (欧洲东部夏令时间)

ICANN56 | 芬兰, 赫尔辛基

施耐德 (Schneider) 主席: 那么对此, 我们也必须要探讨一个内部问题, 一个非常重要的内部问题, 这是我们在之前会议上已经讨论过的问题。

这关系到 GAC 的秘书处, 我们 GAC 混合型秘书处的独立部分, 由 GAC 成员出于自愿予以资金支持。

在此我就不复述之前的情况了。我们已经讨论了这点, 正如我之前某些时候所说的。简单总结一下, 我们最后一次讨论这个是在马拉喀什, 有人希望在内部了解是否可以加入捐赠者团队, 即资助者小组, 并获得一些有关秘书处的材料, 了解其所做工作、工作方式、如何接受资助、转账的机制以及问责制和透明度、由谁签署账单、秘书处如何报告自己所做工作等等。

自那时起我们向你们所有人发放了大量文档。我们希望这些材料能提供足够信息。如果有人需要额外的信息, 或者有其他疑问, 我们当然很乐意回答。

我认为实际情况是, 几年前在 GAC 中达成了共识, 我们需要一个独立的秘书处支持我们, 不只是在物流和通信上, 还包括通过简要文稿、文档草稿等等帮助我们为决策进行准备。创建会议等类似活动的大量会议记录。我们有三个国家慷慨解囊,

---

*注: 以下内容为针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确, 但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件, 不应视作权威记录。*

自愿资助秘书处五年时间。这三个国家每个每年出资 200,000 欧元，即在五年时间里每个出资一百万欧元。

我们在第一次对秘书处实施该措施时遇到了挑战，然后稍微修改了安排和概念，之后大概自 2013 年在布宜诺斯艾利斯起，就由 ACIG 负责相关事项。因此，我想大概已实行三年时间了。我们对秘书处的评价进行了分析。在此就不详细讲了。我想大家都知道，我们很重视 ACIG 的工作带来的价值，当然是和 ICANN 员工一起工作，在混合秘书处的双方在所有层面上的合作都很出色，具体体现在质量、时间安排还有我们工作的重要性上，它们正变得越来越重要，这都是 ACIG 的功劳。我想对此不用复述。

因此问题在于，我们希望更进一步，持续提供资助。之前我们已经得知，当前的捐赠者表示他们不能一直承担这个责任，他们在这方面迈出了第一步，他们认为这一责任应该更广泛地和其他国家一起分担。我想大家应该都了解这点，我们都肯定并感谢当前捐赠者帮助我们开了头，并持续了这么久。但是现在我们需要更多的国家来分担这个责任，而不只是三个，这样才显得公正。国际上其他一些机构通常采取会员费的形式，这样的好处是可以根据自己可用的资金来决定支付额，但是长远地看，更加常见的是委员会或机构的每个参与者都对基础设施进行资。

现在欧盟委员会已经宣布，他们愿意在接下来的五年时间每年资助 50,000 欧元，肩负起自己在这方面的责任。还有瑞士也宣布，他们愿意至少在两年的时间里，每年资助 50,000 瑞士法郎，金额几乎和按欧元计相当。秘鲁已宣布他们愿意资助 2,000 美元，这个数额不大，但是，抱歉？噢，数额上升了。是 2,500 美元，这对其他资金有限的国家来说是一个提示，不一定要资助很高的金额。积少成多，最终也会达到不菲的数额。因此这是来自秘鲁的一个非常积极的信号，每个人无论多少都可以作出贡献，日积月累，金额也会逐步增加。各个政府的资金可能在某年比较多，某年又比较少。但是在这里明确要求每个人做出贡献，即便不能马上宣布，也能在以后有所表示 - 我看到秘鲁代表在举手。那么有请秘鲁代表，然后是欧盟委员会代表。

秘鲁代表：

我希望大家知道，托马斯 (Thomas)，您可能比其他人都清楚，要让政府给 ICANN 提供资金，这不太可行，因为它不是国际性组织。因此我们必须想办法解决这个问题。在巴西提供赞助后，我们也这样做了，但是提供 2,500 美元的是 .PE，是负责管理我们名称的实体。因此，也许我们的经历可以帮到其他人。实际上，我已经告诉自己来自拉丁美洲的同事，我们都可以或多或少做出贡献，可以吗？让管理我们相应顶级域名的公司予以帮助，可以吗？就是这样。

施耐德主席： 谢谢，秘鲁代表。在委员会代表发言之前，应该说是欧盟委员会，我想说许多政府都可能不同程度的困难，可能是法律依据上，可能是部门上，或者是来自机构，在很多情况下我们需要一点创新精神，找到途径来做出实际贡献。可以利用政府机构和其他私有机构之间的共同利益，这二者在向市民和公司提供服务上有着相同的目标。秘鲁和巴西在这方面做出了好的表率，说明了多利益相关方公司中如何为 GAC 的秘书处获得资金。这是一个很值得鼓励的做法，我也很希望就这点进行讨论，让您的解决方案给其他资助方案带来启示。有请欧盟委员会代表：

欧盟委员会代表： 谢谢，托马斯。我只是想纠正一点。您说到欧盟委员会准备在五年时间里每年资助 50,000 欧元。当然，这是我们想要做的，但是我们在法律上的承诺只是针对 2016 年，只是想要阐明一下，不然在我回去时可能会遇上麻烦。

施耐德主席： 谢谢您。我们不希望您遇上麻烦。我们希望您生活愉快。感谢您说明这点。有请日本、阿根廷和巴西代表。可以，请讲。谢谢您。

---

日本代表： 容我感谢为 GAC 活动提供经济捐赠的同事。日本理解必须有更多成员提供资助，由此维持 ACIG 当前提供的服务。

在另一方面，当前的资助方案基于自愿。所以一般而言，我觉得必须找到其他合适的资助方案，例如托马斯所说的会员制度，从而让 GAC 成员可以定期分担成本。同时应当制定方案，以免由于经济原因阻碍任何代表参与 GAC 会议。因此就日本而言，可以在每个夏天将预算请求提交给财务机构，然后由财务机构和国家 [音频不清晰] 执行相应流程，结果通常要等到次年春天或更晚时间。请注意，在我们国家，该类预算的前提是要有透明的资助方案。谢谢您。

施耐德主席： 非常感谢!在此快速答复一下。我们当然知道，在每个管理机构对于资金要求都有程序之类的事项。正因如此我们制备了所需文档，正如我所说，如果有人需要的话，还可以提供其他文档。

我的发言列表怎么不见了。阿根廷、巴西，然后是泰国，对吗？阿根廷代表。

阿根廷代表： 谢谢主席。对于这个想法交流，我有点不同的看法想要和大家分享。如果大家能给我一些反馈，那就再好不过了。

关于拍卖收入有一个跨社群工作组。拍卖有人竞争的新通用顶级域的资金是由 ICANN 收取。这些资金由该跨社群工作组分析，并且对于这些资金的分配制定有章程和程序。我在想对于 GAC 这会不会是一个不错的办法，让该资金的一部分用来资助秘书处。我们必须清楚这些来自 ICANN 的资金并非源于排名，而是源自 ICANN，我不知道这对于我们是否可以接受的办法。但是资金就在那里，用于资助 ICANN 社群内最大群体的独立秘书处，要知道我们有 160 个以上的国家/地区。我是跨社群工作组的成员，如果大家可以给我一些反馈，我可以提出一些想法，如果在草拟文档时，这可以纳入考量的话。谢谢您。

施耐德主席：

谢谢您。在我们继续按照发言人列表发言之前，在讨论之前，我想说一件事，实际上今年已准备了资金来建立和过去一样的秘书处资源，如今需求在增加，ACIG 现在的实际工作时间到目前为止已经超出了协议规定。这是可以灵活变动而具有宽容性的。我们当前与 ACIG 的合同是经由 ICANN 签订的，因为 GAC 并非法律实体，合同在明年六月会议后再过三周终止。大概是在七月中旬左右。整个 2017 年暂时没有可靠的资助。甚至在合同有效的上半年都没有可靠的资金。

我们需要记住的是，我相信可以找到足够创新的方法来获得资金，但是在需要时我们需要一些时间来制定新的合同，因为

ACIG 是一家私人公司，他们需要计划自己的资源。就像我们需要制定预算，他们也需要。他们需要确定预期的收入是多少，最好是在头一年便确定。这样他们就可以和其他公司一样确定预算。我们现在处于海得拉巴之前的关键时刻，而在海得拉巴则是最后时刻，我们将必须根据明年确定拥有的资金进行计划。因此我们应该明白，这就是当前的情况。如果在海得拉巴之前都没有确定，将不能据此计划工作。这就是目前的情况。或者是今年年末。存在着需要填补的缺口。这是可以解决的。这主要取决于我们在内部进行争取的意愿。当然，我们都面临着预算削减等诸如此类的问题，要让这一利害关系得到理解也是一个问题。正如奥尔加之前所说，确保该资助有不同的方式。我们可以像现在一样，采取自愿贡献的方式。我们可以讨论是否采用强制每个人贡献的方案。对此存在争议。但这是需要讨论的。就像会员费，长远来看这是否是更加可靠的确保持续性的方法。替代的方案是作为一个机构的 ICANN 是否愿意，在看到 GAC 的出色工作带来的价值之后是否愿意，包括秘书处的出色工作，而 ICANN 是将大量资源放在了有关能力和外展的各国政府接洽上，因此 ICANN 是否能为独立的秘书处共同出资也是可行方案，是我们应当考虑的办法。这不是我们能决定的。这取决于 ICANN，无论这样是否有效。因此，我想我们必须探索所有能达到此目的途径。因为我们必须填补当前存在的缺口。如果不能得到比目前更多的资金，明年七月之后将不再有秘书处。这是目前的情况。

---

请容我 --

身份未知的发言者: [关闭麦克风]。

施耐德主席: 抱歉, 我没明白。目前的缺口大约是 20 到 30 万欧元。因此, 如果我们将这一金额通过 168 个国家/地区分摊, 就没有那么多了。但是, 当然, 并非每个国家/地区都能够在明年进行支付。下面接着依序发言。目前是巴西、泰国和挪威。

巴西代表: 感谢您, 托马斯。作为通过慷慨的巴西互联网指导委员会 CGI 对于 GAC 秘书处进行捐赠的初始捐赠者之一, 容我再次公开声明, 巴西对于 ACIG 提供的高质量服务十分满意。为 GAC 准备的定期简介经过证明, 至少对我们而言, 在 ICANN 会议的准备流程上十分有帮助。正如你们所知, 巴西是具有独立秘书处的 GAC 的最为积极的支持者之一, 其中的人员和 ICANN 提供的人员以相得益彰的方式开展合作。我将此称为会合、组合, 经证明十分有效, 提供必要的帮助, 让特殊的发展中国家为 GAC 内有时显得非常技术性的讨论做好准备。

但是在三年之后, 和资助 ACIG 相关的成本经证明已超出了我们有限的的能力。因此我们想公开宣布, 如果没有更多国家参与进来, 巴西将自 2017 年起不再资助 GAC 秘书处。我们诚挚地



---

希望 ACIG 重要的贡献可以继续。我们鼓励更多国家行动起来。谢谢您。

施耐德主席：                      感谢您的说明。有请泰国代表瓦纳维特。

瓦纳维特·阿库普特拉 (Wanawit Ahkaputra):        好的。我在大约一年以前就和巴西 CGI 讨论过这个问题。非常感谢巴西带头，我对此表示支持。我确实了解每个政府的程序，尤其是在亚太地区，这可能非常困难。我也对此进行了讨论，并且目前在进行亚太顶级域的工作。我们计划在 9 月 15 日至 16 日参加第 70 届 APTLD 会议，并且 APTLD 是和顶级域名相关的利益相关方小组的协会。因此所有亚太国家都在参与这个。很荣幸，主席是我们前 GAC 成员之一。他就是新加坡的林 (Lim)。

我进行了简单的探讨。在这里我也想要提出，如果我们赞同这一行动，我将继续进行 APTLD 的工作。我想请求所有 AP GAC 开始和 APTLD 的成员进行交流，因为如果我不前往那里，顶级域的成员就无从了解这点。

因此，如果可以，请帮助我告知您所在地的当地顶级域利益相关方，目前存在这样的需要，请一定提供帮助。

---

因此我认为这也是非常具有可持续性的机制之一，可以让整个亚太地区通过顶级域社群对此予以支持，但是我需要大家的帮助。

因此如果您收到了来自 GAC 的有关这个问题的邮件，并且没有开始和当地利益相关方交流，我想是时候开始行动了。请在九月之前告诉他们。您可以前往 APTLD，会见董事会成员，认识他们，或者您已经认识他们。所以请告知他们，拥有他们的独立秘书处有多重要。这将有助于我在整个 APTLD 董事会推动这个事情。谢谢您。

施耐德主席：

谢谢，瓦纳维特。

我认为这是又一个很有价值的想法。因此，不仅可以在国家的利益相关方之间分担责任，也可以是在地区的利益相关方之间，并使用手上的渠道将自己的工作汇集起来，然后一起提出相应内容。非常感谢您采取这一行动。我强烈建议所有来自亚太地区的 GAC 成员去确定是否也能提供支持，从该地区汇集一些有用的内容。

我们的会议已经有些接近尾声了，希望后面每个人都简短一些。目前是挪威、比利时、加拿大和阿根廷。谢谢您。

挪威代表：

好的，谢谢主席。

我的意见和巴西代表的非常一致。挪威对于独立秘书处提供的支持也很满意。尤其是在会议、概览、问题文件等方面，帮助我们和 GAC 中的其他代表为参加会议做好准备，并且让我们能够在重要的时候积极展开对话，例如在 IANA 职能移交等事项期间。

因此我们作为 ICANN 多利益相关方环境的参与者，认为独立 GAC 秘书处对于 GAC 很重要。因此我们诚挚鼓励其他政府、国家更进一步，并对该秘书处做出贡献。

我认为这对于荷兰也是一样，正如巴西代表所说。如果没有其他国家提供实质的贡献，我们也将从明年开始不再进行捐赠。

正如主席所说，我们现在真的需要在这方面行动起来，在今年底以前实施，为 2017 以后做好准备。如果不这样，从明年年中起，我们将不再有独立的秘书处。谢谢您。

施耐德主席：

谢谢您。谈到独立性，如果您成为捐赠者，将不会对秘书处造成影响。就实质而言，秘书处对于其捐赠者的实质性工作也是独立的。

并且我必须说，在我的任期内，也包括希瑟 (Heather) 的任期，也从未有捐赠者利用这个来影响实质性的工作，这是需要注意的重要一点。我想我们应为此感谢他们，因为并非在所有机构当中都是如此。

---

但是我可以确认，秘书处也是独立于捐赠者的。捐赠者提供资金，确保正确完成管理方面的工作，就是这样。我只想澄清这一点。

接下来，有请比利时代表发言。

比利时代表：

我简单地说一下。只是想告诉大家，我们也认为 GAC 拥有这样的秘书处和资源很重要。

我们目前正在要求自己的政府 [音频不清晰] 经常性支持 GAC，我们对于结果很乐观。

施耐德主席：

感谢您提供该信息。听到许多国家都在为资助进行准备和努力，我十分感激。我们了解这一情况了，比利时代表。

加拿大代表。

我将您加入了发言人列表。

接下来是加拿大，然后是阿根廷，然后是这位绅士。

有请加拿大代表。

---

加拿大代表： 非常感谢主席先生！我们相信，长远来看资助独立 GAC 秘书处是非常重要的问题，对于 GAC 有着长久的意义。我们非常高兴能在这个开放而透明的环境下讨论它。

当然，我们也认识到短期内的紧迫性。但是我想我们能够也应当确定长期的解决方案，避免以后不时进行这方面的讨论。

我们最终确定的长期解决方案应当具有可持续性，除了独立之外，还要符合问责制和透明度上的要求。

就这一点而言，我们同意大家和阿根廷代表的观点，GAC 领导阶层应当探索 ICANN 提供资助的备选方案。谢谢您。

施耐德主席： 谢谢您。当然，您说得对。我们面临两个挑战。一个是短期的情况，另外一个为长期情况。这不是一个二选一的问题。我们需要同时处理好这两个方面。

阿根廷代表。

阿根廷代表： 谢谢您的意见，加拿大代表。当然，我们想要感谢捐赠国家，以及我们 ACIG 同事的出色工作。

因此如果探索这个备选方案也是可以的。我只是想确认是否有人强烈反对，然后我们可以在利用拍卖资金进行资助上更进一步。

---

施耐德主席： 感谢您。我认为我们应当探索所有备选方案。

您是来自东帝汶吗？

尼日利亚代表： 我们来自尼日利亚。

施耐德主席： 有请尼日利亚代表。请发言。

尼日利亚代表： 我们实际上支持 ICANN 应当探索更多资助备选方案的做法。而在我们尼日利亚，我们支持提供资助。遗憾的是，之后我们得到通知，无法将它加入预算。但是明年我们将和政府一起讨论可能提供的资助。谢谢您。

施耐德主席： 非常感谢尼日利亚代表。

实际上，有些国家在关注这个问题。有些国家是基于您说的原则，不管是今年提供资助，还是明年提供资助，都很好。有些人可能会表示，我们已经通过了 2017 年的预算流程。

如果只能在 2018 年提供帮助，您将参与未来的可持续解决方案。这都是我们所欢迎的。非常感谢你提出这样的建议。

---

接下来是欧盟委员会、荷兰和伊朗，然后我想我们必须对讨论进行总结，而工作当然必须继续。

那么欧盟委员会代表，请简单说说吧。

欧盟委员会代表：

非常感谢！

就使用拍卖的收益而言，我不反对将它作为一个备选方案。我想这可能不会十分成功，但让我们后面再看看。

但是大家也可以考虑结合其他想法，例如会员费，例如根据每人平均年收入来调整相应国家/地区的会员费，从而让他们更进一步参与，而不只是说我们希望使用来自拍卖的资金。

因此我认为，如果我们将其置于稍微不同的背景下，在我们关注和讨论时，可能会更容易一些，甚至能克服一些初始障碍。

谢谢大家！

施耐德主席：

谢谢您。

有请伊朗代表发言。

伊朗代表：

谢谢主席！

---

在一次公开会议上讨论了使用来自拍卖的资金的问题，目前正在讨论。至少曾经讨论过。我也不知道。

但对此有个程序。这不是 ICANN 董事会能决定的，对于这个问题，我提供 50,000。这涉及到收入是否允许相应方式。就如何花费该资金而言，有许多许多元素。因此在正式决定之前，我们最好进行讨论，看看我们处在什么状况。

然后是欧盟委员会代表的以年度收入等等为基础的提议，我们不想复述联合国做法。资金越多，影响越大。如果存在这样的情况，应当完全可以只是表面上说，好吧，如果您支付这个，没有什么影响。而不会说我支付这个是因为什么原因，希望产生什么影响。因此，我认为不应当采用该方法。

施耐德主席：

我觉得稍微有一点误会。我认为欧盟委员会的想法是，如果引入会员费这样的方法，这应当起源于每个人都应当做出贡献的想法。但是在可用资源级别不同的情况下，可以选择贡献级别。

就如同你们在 ITU 一样，可以支付一个单位。您可以支付高达 30 个单位，也可以只支付四分之一一个单位。这只是具有一定浮动性。我们假设将一个单位的贡献定义为 1,000 美元或 1,000 瑞士法郎，或者一千欧元。每个国家都应当思考可以支付多少单位。我可以支付一个单位吗？我可以支付五十个单位吗？例如，假设单位为一千欧元，自由捐赠国家每年担负 200



单位。秘鲁将担负两个单位。欧盟担负 50 个单位。这样可以  
让每个人都有可靠的方案，从而可以在内部对其进行讨论等  
等。

但这是长期可持续性的想法。就短期而言，我们只需要数额不  
做限制的实际自愿捐赠。因此存在两个平行的轨道。

接下来先是荷兰，然后是新西兰，然后我想我们需要到此为  
止，因为我们需要几分钟吃点东西。但大家愿意参与这个话  
题，这很好。

荷兰代表，有请。

荷兰代表：

是的，谢谢！我的发言很短。我的看法和欧盟委员会的同事一  
致，尽管这是阿根廷代表提议的备选方案，我们实际应当不回  
复，这只是一种短期的缓解办法。我想目前它并不能减缓紧迫  
性。我们需要真正的捐赠。

我真的十分高兴又有其他两位捐赠者同事加入我们，很高兴拥  
有了两个潜在的新捐赠源。但是我也想说，这些都是相对较小  
的国家，或者说的不发达国家。我想鼓励更大的国家，发达国  
家们，也能助一臂之力，这样的付出也是有回报的。谢谢您。

施耐德主席：

谢谢荷兰代表再次为我们说明这点。

---

新西兰代表，请发言。

新西兰代表：

谢谢主席。我们很支持对秘书处长期提供资助这个问题予以关注。他们提供了很棒的服务，尤其是对于发展中国家，以及由于语言问题在前往 ICANN 之前需要简介的国家。

我们支持在 ICANN 内寻求不同备选方案的提案，包括通过拍卖获得的通用顶级域收入，但是也包括咨询委员在 ICANN 内已经获得的不同的方式，以及 GAC 对此的处理方式。

我们也对收取会员费的方案进行了考虑，我很高兴看到这样的提议。但是我们只是要指出，这可能让我们，即首个咨询委员会采取会员费方案。对我们许多人而言，我们考虑将我们当前通过 ccTLD 对于 ICANN 做出的贡献来代表我们国家的贡献。谢谢您。

施耐德主席：

谢谢您。我想我们已经达成了一致，我们应当看看所有备选方案，我们没有选择，因为无论错过什么，都意味着错过机会。

因此我们需要继续讨论。我的建议是，我们可以成立正式的团队，关注和 ICANN 相关的备选方案。我看到对于这个问题的关注存在着推动力。但这是一些工作。

---

因此正如您所说，新西兰代表，将需要对 ICANN 内有什么资金可用以及如何用于其他支持组织/咨询委员会进行分析。如何将资金也用于接洽政府，又采取什么样的方案来将这当中的一部分用于支持混合秘书处。

那么我就说到这里。汤姆 (Tom)，您想要简单补充点什么吗？  
谢谢您。

TOM DALE:

我的话十分简短，托马斯。谢谢您。很高兴讨论这个问题，但是我想应当让大家快速了解下我们对当前状况的认识。

正如托马斯所说，在当前的合同上存在非常严重的停顿，也是非常具有法定性的停顿。这个停顿就是在六月会议后再过三周。这三周时间可让我们进行最终会议的会议记录和其他文档的制备工作。目前没有和 ICANN 或其他任何一方签订新合同。

对于资金情况，你们已经在会上讨论。很明显，在明年六月之后，目前水平的服务的资金还没有到位。

最后，我们公司很乐意并且也能够继续向 GAC 提供服务。当然，ACIG 是一个多人团队，不只是我。但是对于明年中期的情况，事情已经非我们所能掌控，我们很乐意回应有关信息或其他辅助工作上的请求。谢谢您。

---

施耐德主席：                      谢谢汤姆。

现在是午餐休息时间。

[午餐休息时间]